



GRATIS AI SOCI DELL' I.E.A.

QUOTA SOCIALE ANNUA L. 2.00

SEDE PROVVISORIA DELL' I.E.A. ★

SALITA POLLAIUOLI N° 13 ★

GENOVA

UN NUMERO  
SEPARATO 15 E<sup>s</sup>.

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE = N° 13 - SALITA POLLAIUOLI-13 - GENOVA \*\*\*

# E' USCITO il nuovo Gibretto Verde

= Cent. 10 =

di Propaganda

= Cent. 10 =

(Vedi a pag. 5 della Copertina)

# HOTELOJ REKOMENDITAJ

En tiu ĉi pago ni citos po ĉiu urbo unu nǔ du hotelojn, kiuj estas rekomenitaj.  
La esperantistoj elektu eliam la nomita hoteloj donante al l'hotolestro sian espe-  
ranton karon, tameniere ion post ion ĝi farigas vera esperanta hotelo. Vi petas la  
delegeitojn de U. E. A. kaj la sekretariojn de la Societoj ke ili elektu taŭgan hotelon  
en sia urbo kaj transdonu al ni la nomon.

## GENOVA

Hotel BAVARIA  
Piazza Corvetto  
En ĉarma loko;  
rabato al la esperantistoj

## FIRENZE

Hotel FENICE  
Via Martelli  
Cambo frk. 2,50

## P.º J. MEAZZINI - Arezzo

**Bibbiena** Italujo, vendas abonpreze "Tra  
la Mondo," n. k. "Esperanto," n.  
Li interŝangus "Itala Esperan-  
tisto," n kun kia ajan nacia gazeto.

Oni vendas esperantistan il. *poštakartaron*,  
la plej granda en la mondo. Gi enhavas  
pli ol 20,000 il. poštakartojn.

Sin turni al Sro. Carlos Charrier  
Zabala 111 Montevideo (Uruguay)

## Tutmonda Esperanto Anoncekspedo Th. Auding, Berlin SW. 397 - Blücherstr. 33.

Kolektado  
de anonceoj por finiĝesperantistaj gazetoj ktp.  
Speciale por la kongreslibro  
de la VII-a Internacia Kongreso de Esperanto,  
Krakau 1912.

## EKSPORTOFICEJO

Solvendado de industrioj kaj esperantoj  
en ĉiuj lando kaj dum naciaj kaj internaciaj  
kongresoj.

Oni postulu informojn kaj pro-  
spektajojn kontraŭ respondkuponon.

## LIKVOR FABRIKEJO

## BRUNI & MOVELLI

601 W. BROADWAY

## NEW-YORK

Preparatoj de verda likvoro

■ ESPERO ■

Oni korespondas Esperante.

**KOMFORTA PENSIONO** tre proksima  
al la centra  
stacidomo. Sinjoro Castri, Placo Indipendenza, 5 - Firenze. Oni parolas Esperante, france, itale, angle.

## SARTORIA OLD ENGLAND

BOLOGNA, Via Indipendenza, 6, BOLOGNA

## ABITI GIÀ FATI E SU MISURA per UOMO e RAGAZZI

Valigeria, Plaids, Biancheria, Cravatte, ecc.

Oni korespondas Esperante.

E' uscito

**ANNUARIO**  
delle Fabbriche di Zucchero, Raffi-  
nerie, Distillerie ecc. del Regno d'Italia,  
pubblicato per cura della Associazione fra  
gli Impiegati delle Industrie dello Zucchero,  
dell'Alcool ed affini con Sede in Bologna,  
Via Cavaliera, 9. — PREZZO L. 2,50 —  
In vendita: presso la Sede dell'Associa-  
zione o presso i principali librai.

# *Itala Esperantisto*

OFICIALA ORGANO DE LA  
**ITALA ESPERANTO-ASOCIO (I.E.A.)**

Redazione ed Amministrazione: Salita Pollaiuoli, 13-4 - GENOVA

## **Esperantismo e Pacifismo, Commercio e Propaganda.**

A proposito degli usi, ai quali si può prestare l'Esperanto, qualche mese fa un mio amico mi diceva: « Io studio e propagando l'Esperanto, non colla convinzione che esso possa servirmi ed aiutarmi nella mia qualità di commerciante, ma solamente perchè esso sarà certamente un potente freno all'irruenza selvaggia degli cdii di razza, i quali non fanno che annullare molti anni di lavoro fatto dai pacifisti e dai diplomatici allo scopo di avvicinare le relazioni fra popolo e popolo, e suggellarle mediante trattati e convenzioni ». Io credo che questo modo di considerare la quistione sia il più ingenuo ed il più ideale; e per queste ragioni: ammesso che l'Esperanto debba essere considerato come un calmante agli odii di razza e di nazione, come potrà raggiungere lo scopo prefissosi, se le relazioni commerciali, che sono le sole condizioni vitali di un popolo civile, sono continuamente scosse nelle loro basi dall'urto incessante di interessi capitalistici in antitesi fra di loro? Effettivamente finchè non si saranno collegati e riavvicinati fra di loro

questi interessi, la pace fra i popoli sarà forse una chimera; perciò sarebbe bene anzitutto usare un sistema che intrecciisse e leggesse i rapporti commerciali di tutti i popoli fra di loro nel modo più vario e duraturo; e se allora si affacciassesse la probabilità di una guerra, i primi a tentar di scongiurarla sarebbero coloro, che ora, alla mercè dei loro interessi commerciali, hanno tornaconto di provocarla per la difesa o per l'allargamento degli interessi stessi.

Dunque l'Esperanto servirà come strumento di pace quando esso servirà all'effettuazione di una maggiore estrinsecazione dell'attività commerciale di tutti i popoli, cioè quando gli interessi di un popolo non saranno più in antitesi con gli interessi degli altri popoli, ma si saranno collegati e resi più omogenei.

\* \*

All'Esperanto si deve dunque dedicare maggior attività per la sua introduzione nel ramo commerciale. Molto è stato fatto all'estero, dove in alcuni posti il movimento esperantista com-

merciale ha raggiunto un'attività veramente ammirabile. Basta citare ditti, che oltre ad usare l'Esperanto nella corrispondenza internazionale, si fecero iniziatrici di corsi speciali, per l'insegnamento della lingua auxiliaria ai loro impiegati e commessi; i numerosissimi cataloghi completamente stampati in Esperanto e divulgati per tutto il mondo a mezzo delle società esperantiste; ed anche alcune ditte che campano unicamente sull'edizione, manifatturazione e commercio di libri ed oggetti inerenti all'Esperanto.

Che cosa è stato fatto in Italia a questo riguardo? Nulla, fin' ora; ma finalmente anche noi ci siamo scossi; però, anche questa volta, doveva essere lo spirito commerciale dei genovesi, a rendersi iniziatore, in Italia, di un'opera che servirà grandemente a dimostrare agli scettici che gli esperantisti non sono dei sognatori ma delle persone che hanno chiara e netta la visione della realtà che li circonda. Fu fondata una cooperativa esperantista, la: *Cooperativa Esperantista Italiana*. Sorta per opera di volonterosi continuerà la sua vita per opera di persone che vedranno in essa la realizzazione di un utile, poichè non si impiegano capitali, anche minimi, se non si ha la certezza, o almeno la probabilità che questi capitali possano fruttare.

Gli scopi di questa cooperativa? Arrivare, con armi adeguate, a portare l'Esperanto dove le società di propaganda non lo possono portare, ed a questo arriverà facilmente per mezzo dell'edizione di libri atti alla propaganda, di altri atti allo studio e curando la vendita di qualunque cosa riguardante l'Esperanto, di cui si sentisse il bisogno in Italia.

E già comincia l'edizione e la vendita del bel libretto verde di cui i nostri soci hanno già ricevuto copia; la prima edizione di 100,000 esemplari dimostra che detta cooperativa intende veramente di facilitare la propaganda anche per le condizioni veramente eccezionali che essa può fare alle società e gruppi. Ed ora che detta cooperativa ha insegnato come si aiuta la propaganda, i propagandisti devono imparare come si devono aiutare le buone istituzioni, giacchè il lavoro di aiuto reciproco si è sempre dimostrato il più fruttifero.

Il compito della cooperativa si può dire cessi dove comincia l'opera del propagandista isolato, perciò ognuno farà bene ad addottare il metodo che crede migliore alla divulgazione del sopracitato libretto. Ad esempio, un buon sistema potrebbe essere quello di far esporre il libretto nelle vetrine dei negozi e nei chioschi dei giornalai, come pure farlo conoscere ad amici e conoscenti sarà un ottimo mezzo di propaganda, che, benchè più ristretto è forse più adatto a soddisfare l'amor proprio del propagandista, giacchè i risultati si manifesteranno a lui personalmente lusingando quel poco di vanità che sempre ha quartiere nell'animo di ogni uomo, anche il più modesto.

Ed ora che la via è tracciata ed il cammino additato non resta che a smuovere il punto morto che, purtroppo, ci lega ancora a forme embrionali di propaganda di fronte agli altri popoli, per slanciare una buona volta alla conquista di quel posto che ci spetta per rispetto ed omaggio alle tradizioni gloriose che i nostri padri seppero immortalare e compendiare nel nome: Italia!

C. G.



# Itala Esperanto-Asocio (I. E. A.)

## Statuto della "Itala Esperanto-Asocio".

Art. 1. — È fondata un'*Itala Esperanto-Asocio*, (I. E. A.) avente per iscopo di coordinare e promuovere le iniziative ed il lavoro di esperantisti e di gruppi per la diffusione in Italia della lingua auxiliaria internazionale neutra Esperanto.

Art. 2. — L'I. E. A. si mantiene estranea ad ogni e qualsiasi manifestazione religiosa, sociale e politica.

Art. 3. — L'I. E. A. è formata di esperantisti e di gruppi che vi fanno adesione.

Art. 4. — La quota annua è di Lira 2, indistintamente, da pagarsi all'atto della inserzione; essa dà diritto al giornale *Itala Esperantisto*, organo ufficiale della I. E. A.

Art. 5. — L'I. E. A. è divisa in comitati o sezioni regionali autonome.

Art. 6. — Il Comitato regionale è formato dal Presidente, Segretario e Cassiere della Società che è sede del Comitato; più dal Presidente o da un rappresentante debitamente eletto, per ognuna delle società aderenti.

Art. 7. — Nelle regioni ove esiste una sola società, il consiglio della società forma il Comitato, fino a che non si formino altre società.

Art. 8. — La sede centrale della I. E. A. sarà presso un Comitato regionale e potrà esser cambiata quando il Comitato centrale lo ritenga necessario.

Art. 9. — Ogni Comitato regionale si farà rappresentare da un suo membro nel comitato centrale.

Art. 10. — I rappresentanti dei comitati regionali si radunano ove e quando lo ritengano necessario; ad ogni modo almeno il giorno avanti il congresso.

Art. 11. — L'I. E. A. raduna tutti gli anni i suoi soci a Congresso in una città d'Italia, allo scopo di far conoscere i soci tra di loro, di promuovere ed incoraggiare la propaganda in quella regione, e di porfare nuove idee per la propaganda.

## Elenco dei Soci dell'I. E. A.

Quota annua Lira 2 con diritto al periodico mensile ITALA ESPERANTISTO. — Inviate Cartolina-Vanglia in busta chiusa, 124 - Genova.

206. Fasoli Antonio		Verona
207. Badino Angelo		Genova
208. Argiroffo-Cecaldi Palm.	Massira	
209. Roccaro Carlo	Impiegato	Bologna
210. Messi Umberto	Ragioniere	Bergamo
211. Cristini Pietro	id.	Zanica
212. Emilia Esperanto-Asocio	Società	Bologna
213. Mazzolini Alessandro	Professore	Perugia
214. Liverani Michele		Verona
215. Buchi Mario		
216. Galloni Ferruccio		Genova
217. Chiergo G. Francesco	Comm. sop. giud.	Trieste
218. Borghessich Antonio	Farmacista	
219. Napoleone Mario		
220. Monighini Francesco	CC. RR.	Genova
221. Castiello Antonio	CC. RR.	
222. Guariglia Carlo	CC. RR.	
223. Pani Raimondi	CC. RR.	
224. Orengo Pietro	Impiegato banca	Genova
225. Ardissono Vincent	Ragioniere	Genova
226. Berlollo Ernesto	Avvocato	
227. Benvenuto Enrico		
228. Bologna Arturo	Macchinista Nav.	
229. Dassori Michele		
230. Esposito Floris Luigi	Ragioniere	
231. Ferrero Carmen		
232. Podestà Adele		
233. Zigliaro Ugo Paolo	Commerciale	
234. Petrini Giuseppe	Procuratore	
235. Schmucker Carlo	Ragioniere capo	
236. Bandolo Giovanni	Negoziante	Genova
237. Vola Giuseppe		Sestri Ponente
238. Studenta Gruppo de U.E.A.	Società	Trieste
239. Braggio Anna	Impiegata	Bologna
240. Testoni Egenore	Tornitore	
241. Il Lavoro	Giornale	Verona
242. Comitato Esperantista	Società	Isola d'Istria
243. Esperanta Unigo	id.	Cagliari
244. Unione Esperant. Friulana	id.	Gorizia
245. Issel Arturo	Impiegato	Genova

## ITALA ESPERANTO-ASOCIO.

### Comunicazioni Ufficiali.

Si è costituito il Comitato Istriano che ha sede a Trieste. Indirizzo provvisorio: Via Maleanton, 17-1. Ne è presidente il signor Demetrio Cossaro; segretario il signor Menotti Mazzon. Sono consiglieri: Vittorio Cuder di Trieste, prof. Giuseppe Rasman di Capodistria ed Armando Camuffo d'Isola.

Hanno aderito alla I. E. A.:  
Studenta Grupo de U. E. A., Trieste;  
Komitato Esperantista, Isola d'Istria;  
Esperanto-Unuigo, Capodistria;  
Unione Esperantista Friulana, Gorizia.

## Movimento Esperantista Italiano.

**Genova.** — Sabato 23 marzo ebbe luogo, nei locali dell'Unione Esperantista Genovese, la seconda serata musicale esperantista riuscita splendidamente grazie all'opera solerte e sapiente del socio sig. Enrico Bologna.

Le sale erano affollate dal numeroso auditorio composto in prevalenza da gentili signore e signorine. Lo svariato programma eseguito con maestria dagli artisti che gentilmente si prestaron, fu calorosamente applaudito, come a manifestare la profonda soddisfazione degli esperantisti genovesi per queste serate che speriamo abbiano a ripetersi sempre con maggior successo.

Giovedì 28 marzo un numeroso gruppo di esperantisti genovesi si recarono a fare una cordiale visita alla "Sampierdarena Esperanto-Societo", in occasione dell'inaugurazione del nuovo locale messo a disposizione di detta società dalla Giunta Municipale.

**Bologna.** — La duan Aprilon pasintan, nia *Emilia Esperanto-Asocio* inauĝuris ĝe sia sidejo la unuan el la interparoladaj vesperkunvenoj kiuj, komence de nun, estos arangataj ĉiuemajne marde kaj vendre. Parolis mallonge nia vicepres. Prof. Giovetti kaj s-ro Nanni.

En tiu vespero kaj en la aliaj sekvintaj, neniam mankis belaj kaj ĉarmaj fraŭlinoj, kaj ĉiam regis la plej sincera samideaneco. Dum tiu ĉi monato, dank'al tre favora vetero oni organizis tre agrablajn, interesajn promenadojn al *Casaglia-Casalecchio*, monto *Donato*, *Croaza*, monto *Caturo* kaj aliaj. Tie ĉi Esperanto nun plene prosperas kaj ni preparas nin tre bone por la naŭa *Internacia Kongreso* kie multaj el ni ĉeestos.

*o. n.*

**Ascoli Piceno.** — Il *Picena Gruppo por Esperanto* fondato e presieduto dal samideano Ugo Tamburini, raccoglie gli esperantisti della regione marchigiana. I corsi di Esperanto sono tenuti dal Rev. Padre Fedeli da S. Vittoria. Esiste pure un piccolo gruppo studentesco diretto dal sig. De-Cesaris.

Il *Picna Gruppo por Esperanto* sta fondando una biblioteca allo scopo di diffondere la lingua del dott. Zamenhof e fa caldo appello ai samideanoj ed editori per l'invio gratuito di opere esperantiste.

**Rimini.** — L'egregio consocio Padre Modesto Carolfi tiene due corsi d'esperanto, uno pubblico ed uno in un istituto di suore. I giornali *L'Ausa* e *La Riscossa* pubblicano articoli in Esperanto.

**Gorizia.** — Dopo lungo ed assiduo lavoro di propaganda, il 29 marzo fu costituito l'*Unione Esperantista Friulana*. La Direzione fu composta: Gius. Ipaviz, presidente; Cunte E., vicepres.; Gemuzzi G., segretario; Carrara R., cassiere; De Marchi, bibliotecario.

La Scuola di Commercio, alla domanda del nostro presidente, ha messo a disposizione una sala per il corso d'Esperanto che verrà condotto da G. Ipaviz.

**Capo d'Istria.** — Li 26 marzo si costituì l'*Unione esperantista - Esperantu Unuigo*.

Prima del Congresso il nostro Demetrio Cossaro tenne, dinanzi ai numerosi presenti, un'applaudita conferenza.

Al Congresso mandarono saluti ed adesioni il nostro maestro L. L. Zamenhof, la Centra Ofic. de U. E. A., il Lingva Komitato, l'I. E. A., il dott. Achille Telini, Jean Boret, la Cam. del Lav. di

Trieste, Edmond Privat ed il Circolo Esperantista di Trieste.

Assistevano, come ospiti, la signora Marta Menzer di Dresda, Valeriano Pohusta, deleg. de U. E. A., i signori Antonio Boghessich, Francesco Chierego e dott. Arturo Ghez di Trieste.

Udito la bella relazione ed il florido stato finanziario del Comitato promotore si procedette all'elezione delle cariche sociali.

Vennero eletti: Prof. Giuseppe Rasman, presidente, maestro Ferdinando Orbanich, vicepresidente; Gius. Padovan, segretario; maestro Antonio Minutti, cassiere: Ada Jacuzzi, maestra Maria Fetto, maestro Ferdinando Valentich dirett., Lina Percolt e Demetrio Cossaro, revisori.

Si decise pure di associarsi all'I. E. A. ed all'U. E. A.

All'Unione si assocì anche la Società fra impiegati civili.

Il Venerdì, 29 marzo, il chiaro professore Giuseppe Rasman, presidente della Esperanto-Unuigo, aprì il secondo corso pubblico qui tenuto. S'iscrissero 60 allievi. Con belle parole eccitò i presenti allo studio della *nia bela lingvo* e ne rilevò l'importanza in tutti i lati della vita. Fu molto applaudito.

**Isola d'Istria.** — Anche in questa simpatica cittadina si costituì un "Esperantista Komitato". Ne è presidente il Subdel. dell'U. E. A. Arm. Camuffo.

Il Comitato aderì pure all'I. E. A.

**Trieste.** — Lo Studenta Grupo de U. E. A. che si era costituito l'altr'anno si riuni li 26 marzo la mattina; si decise di far conoscere lo scopo utile dell'U. E. A. tra gli studenti e d'intensificare perciò il lavoro.

Vennero nominati: Demetrio Cossaro, presidente; Menotti Mazzon, segretario e konsulo de U. E. A.; Vittorio Cuder, cassiere.

Si stabilì di associarsi all'I. E. A. (Vedi altra parte del giornale).

**Le relazioni sul movimento esperantista si prega inviarle, regolarmente, avanti il 10 di ogni mese.**

## Cooperativa Esperantista Italiana.

Il 21 Marzo nei locali dell'Unione Esperantista Genovese a rogito notaio Tomasina fu legalmente costituita la Cooperativa Esperantista Italiana presenti 18 dei Soci fondatori.

Approvato l'atto costitutivo i presenti versarono l'importo delle azioni sottoscritte.

Coloro che non hanno ancora ottemperato ai loro impegni, sono invitati a mettersi in pari con la cassa al più presto.

---

## VIII. Universala Kongreso Esperantista

Krakovo - 11-18 Augusto 1912.

### DUA CIRKULERO.

La laboroj de la Organiza Komitato rapide maršas antaŭen. - Multego da ciutage ricevataj korespondoj kun informoj, konsiloj kaj proponoj montras, ke la Oka vekis viglan intereson inter la ciulandaj gesamideanoj.

**A'idoj.** — La Komitato eldonis aligilojn, kiuj estis senditaj al ĉiuj gisnunaj provizoraj aligintoj. — "La Kongresa karteto kostas Sm. 6. — = K. 14.40 .. — Por ricevo de aligo, akompanata de mono tuj estos sendita provizora kongreskarto kun definitiva numero. — La unuaj kelkecent aligintoj ricevas kune kun la provizora kongreskarto, kiel premion, la belegan esperantistan himnon (kun notoj) "La Tagigo" verkitan de S-ro A. Grabowski kaj malavare donacitan de S-ro J. Günter, redaktoro de "Pola Esperantisto" ..

Familianoj (edzinoj kaj infanoj) kune venantaj (kun la familiestrino pagas nur Sm. 3. — kaj ricevas la suplementajn kartojn, sed la kongresajn dokumentojn ricevas sole la familiestrinon).

Same geblindulaj pagas duonan prezon, sed ili plenrajte ĝuos ĉiujn privilegiojn de la Kongreso.

La kongresa karto Nro. I, havas speciajan karakteron, ĉar ĝi estos aŭkeie vendita. - Ĝin ricevos tiu Kongresano, kiu ĝis la unua de majo oferos por ĝi la plej altan somon. - Oni sendu proponojn.

*Adreso.* — La sola adreso de la Organiza Komitato estas: Kongreso Esperantista en Krakovo, Austrio-italio. - Kvan-kam ni skribis pri tio jam en nia unua cirkulero, tamen ni estas devigitaj ankorau unu fojon tion ripeti, ĉar kelkaj anoj de la Organiza Komitato ricevis malpravajn plendojn, ke oni ne sciigis la adreson de la sekretariejo. - Giuste por plifaciligi la kongresan korespondadon, oni jam de longe klopojis kaj suksesis ricevi de la posta administracio specian poştan keston.

*Loĝado.* — La logigan sekcion efike helpas la urbestraro, kiu metis je dispono de la Komitato riĉan materialon konecernantan ĉi tiun fakon. - La preparaj laboroj de la aludita sekcio baldaŭ estos finitaj kaj ni povos en plej proksima estonto publikigi tarifon kun prezoj de loĝado kaj manĝado.

Car ni ricevis de diverslandaj studentoj avizojn, ke la studentaro intencas grandare partopreni en la Oka Kongreso ni zorgas por havigi al ili kiel eble plej malkaran loĝejon. - Ni do suksesis trovi por la studentoj agrablan hejmon, en kiu la loĝado dum ses tagoj kostos nur Sm. 1.25.

*Oficiala helpo.* — La Organiza Komitato sendis konformajn petskribojn al ministerio por publika instruado, ministerio por fervojaj aferoj, ministerio por publikaj laboroj kaj ministerio por Galicio. - La galicia ministro dum speciale audienco firme promesis al la Komitato subtenadi ĝiajn klopojn te la aluditaj estraroj. - Samje estis sendita al la provineca parlamento petskribo pri subvencio, kiu subtenos la krakova urbestro, Dro. Leo, estante samtempe provineca deputato.

*Gvidlibroj.* — Estas presataj gvidlibroj tra Zakopane kaj Tatroj, kie okazos post-kongresa ekskursio kaj speciale gvidlibro tra krakovaj pregejoj, famaj pro siaj multenombraj artaĵoj. - Laŭ sia eksteraro la ctitataj gvidlibroj similas la gvidlibron tra Krakovo.

*Aektejo.* — Por arango de akceptejo, kun apartenajoj (skribotambro, legejo, poštstacio, vestejo, lavejoj ktp.), de eksposicio kaj vendeo la Komitato ricevis la vastan kaj helegan konstruaĵon de Komerca Akademio, kiun la direktoro Sro. Kannenberg, granda amiko de nia movado, bonvolis doni je dispono de la Kongreso.

*Teatro.* — Estos ludita "Mazepa ..", kantuSanta tragedio de Juliusz Slowacki. - La libron eldonis la firma Hachette & Co. en Parizo, kie ĝi estas ricebebla por Fes. 2. - La tragedion ludos la plej eminentaj aktoroj de krakova urba teatro.

*Literatura konkursa.* — Ni varme petas, ke bonvolemaj personoj instigaj de nia unua cirkulero, prokrastu sian intenecon pri disfino de temoj kaj premioj, ĉar pri tio grava punkto ni donos interesajn detalojn nur en la plej proksima cirkulero.

*Vojago al Krakovo.* — Ĉiu aliginto ricevas kune kun la provizora kongreskarto specian tabelon de distancoj inter Krakovo kaj 30 plej gravaj urbojn en Eŭropo kaj Azio. - La tabelo montras detajn prezojn de fervojoj (nur en unu direkto - ne ire kaj reveni) kaj la daŭron de la vojaĝo.

*Peto.* — Fine grava peto al ĉiuj samideanoj, kun kiuj ni interrilatas pri kongresaj aferoj: Ili ne prokrastadu siajn respondojn kaj tiamaniere ne malfruigadu niajn laborojn, memorante la anglan proverbon: "Time is money .."

*Loka Organiza Komitato.*

---

## EKSPOZICIO POR ESPERANTAOJ en New York.

Vizitata ankaŭ de ne esperantistoj ĉiam kaj al ĉiuj malfermata.

La Esperantaj firmoj estas petataj sendi prezarejn, reclamojn, katalogojn, esperante redaktataj; oni akceptas ankaŭ specimenojn sed ne multvoluma.

L. A. ALLAVENA  
501 W. Broadway - New York, U.S.A.  
(membro de I. E. A.)

## Movimento Esperantista Internazionale.

**America.** — Da vari anni la città di Tacoma, nello Stato di Washington — un importante centro che conta 100,000 abitanti — organizza ogni primavera una settimana di festeggiamenti che attirano buon numero di forestieri; essa ebbe questa volta l'idea di aprire un concorso in tutte le lingue del mondo civile, per dare un nome nuovo e comprensivo ai trattamenti in questione. Fra le proposte presentate, che superavano il migliaio, fu scelto l'appellativo in Esperanto *Montanara Festa*, che allude sinteticamente alla posizione di Tacoma su un monte ed in vicinanza del mare.

\* \* \* A New York il giornale italiano *Il Cittadino* ha pubblicato un lungo articolo sull'Esperanto scritto dal signor L. A. Allavena, socio dell'I. E. A.

**Bulgaria.** — La "Bulgara Esperantista Ligo" pubblica da Gennaio una rivista mensile scritta in Esperanto e bulgaro. Nel ginnasio di Tirnovo fu aperto un corso d'Esperanto con oltre 300 scolari. Furono aperti nuovi corsi a Gabrovo, Rusek, Gor Orehovica e Lukovit.

**Catalogna.** — Per iniziativa del governo spagnuolo si cominciò un corso "ufficiale" alla locale università tenuto dal sacerdote Coll. Un altro corso cominciò presto alla Scuola Superiore Commerciale tenuto dal prof. Vilà y Roen.

**Finlandia.** — Ad Helsingfors è uscito il giornale *Fina Esperantisto* che già ci informa riguardo ad un buon movimento che progredisce ad Helsingfors, Oulu, Kanka, Hogland e Kemi dove si organizzarono convegni e corsi d'insegnamento.

**Germania.** — Al parlamento sassone il deputato dott. Steche domando l'introduzione obbligatoria dell'insegnamento dell'Esperanto nelle scuole superiori. Un altro deputato in occasione della discussione riguardo alle scuole popolari, domando l'applicazione dell'insegnamento facoltativo dell'Esperanto in dette scuole. Pare dunque che il parlamento sassone seriamente si occupi di così grave qui-

stione e ciò è rimarchevole. Inoltre il ministero degli interni consente che si facciano "Corsi ufficiali di Stenografia Esperantista" al Regio Istituto Stenografico di Dresden e la Biblioteca Reale sassone ha istituito un riparto esperantista nel palazzo del Parlamento.

**Persia.** — La propaganda in questo stato fa molto progresso. Da Gennaio si pubblica a Tabriz un giornale mensile *Agagan* per la propaganda dell'Esperanto; questo giornale di 32 pagine è scritto in lingua armena.

**Spagna (Barcellona).** — Il giornale *La Publicidad* ha aperto una rubrica quotidiana in esperanto. Si tennero conferenze nelle seguenti società: Impiegati di Commercio, Società Carlisti, Nazionalisti, Cataloni, Repubblicani; in occasione di queste conferenze i tramvays portarono degli avvisi. Anche il giornale *La Cruz* di Taragona ha aperto una rubrica settimanale in Esperanto. Il Consiglio Comunale di Terrassa diede al gruppo esperantista "Lumo", una sovvenzione di 125 pesetas.

**Turchia Asiatica.** — Il governo di Gerusalemme avendo constatato l'utilità della lingua auxiliaria, in una città visitata da così tanti forestieri, decise di aggiungere agli affissi di informazioni pubbliche una traduzione in Esperanto.

**Ungheria.** — A Kismarton dietro invito del Club dei Postelegrafici fu tenuta una Conferenza dal sig. Stefano Szécsényi riguardo all'utilità dell'Esperanto nelle mansioni degli impiegati postali. Il presidente del club ringraziando il conferenziere, fece voti per l'introduzione dell'Esperanto come lingua ufficiale nelle relazioni internazionali riguardanti la posta. Il conferenziere rispondendo promise di portare l'espresso desiderio nella discussione al congresso di Cracovia.

**"Libretto Verde"** — Un paio postali da kg. 3 contiene 120 librettini e viene inviato contro carolina caglia di 6.50 ai soci della I. E. A. (per i non soci L. 50).

## KUNLABORADO DE LA LESANTO.

### SONGANTE.

Jam la neklaj omikroj preskaŭ evitkvetis teron, la luna kaj la steloj levatis ore la zaran flelon; rivereto dolce kaj malfacile brusante iras kaj iras vici la belaj esperoj de la horoj, kiel la tempo penanta sen espero de reveno!

Parlemento domon juzulino luis rivereton kaj, ricardante dirkahe per siaj lusuraj okuloj, tiel belaj kiel maltempo, li salutas sur stono kaj, poste, alpronuncis Ian Floron, lajnas tiam forgesi, sole sin luktante en dolta revado.

Siaj vangoj estas paloj kaj delikataj, blondaj bukloj ornamas sian kapon kiu, kompleksa, estas ne vere belga sed certe, tre simpatia kaj nobla.

La delikataj manoj, kiu, nune ludas kun la floroj, havas multajn eternojn de kudrilo, je la tuta sia persono oni povas konkludi ke tiu frulinino devas esti tre serioza kaj bona sed, ankaŭ, iom malplilita. Si prenas lekanton kaj disigante, nun post la alia, la malgrandaj florofolioj. Si demandas al la lekanto responson pri la ekstenco je kio si revas.

“ Mi amon havos, ne havos; havos ne havos....” falas la florofolioj kaj fine restas nur una el ili: “ Mi amon havos! ” malankotie ridetas la frulinino dum sian penson ankorah karatas dolta revado.

”.

Junulo, se cito sed saĝe kaj bona, vidas Anneton, sian konas kiel tiom kara kion dolta kaj aminda filino, kaj bildiĝi je ŝi sklamizas per amio.

Malzelta vivo pruris ambaŭ la gepunktojn kreskante kaj grandigante en illa animo bezonen de amo kaj, nune, hentis estas la sorte kiu fiksas illin kunigis.

Hu, doltaj tagoj! Hu, ne forgesindaj temponoj valantaj la du neklajn animojn kreskantaj, sed amezi reciproke kaj male liberi por la felicem de nova familio!

Malgranda sed illoga domo fortikita de longjara forto, kiu, la rivereto faras pli frida kaj forta, ludas Anneton kiu ŝia edzo, tie malvolviĝas illa forto kaj malfermas sian okuletojn desirante infano.

La mortoj malkaj al sanoj kaj, per homoj

de amioj kaj la mortoj kaj la mortoj per la kara infano tioj gepatrigit!

La malgranda George eklavas la piedstrio, li distingas de la patrino ekzakte sen helpo. Li iras en la gardeno kaj finkon ĝusteble floras inter la aliaj kreskoj.

Ius la knabo ne tro karambe sur siaj knupetoj; kiu li estas li penso kaj li tute kure de sia patrino. L'espero kaj la ripozo de sia patrino.

Pensilestante, la malgranda George venas al la marmora statuo ricevante: kiel spegalo reflektas la alia je sia videnta ĝajno fruketoj kaj boni sian korpon.....” Eliaz George muzi kiel salutu alia en akvo, dispartas la patrino konsante je la filo, sed.... li ŝiu sentas kaj perfekte balas.

“ Dio! mia Dio! Grandez!...” tencas li akteris kaj.... maledikas Ŝiajn okulojn.

Elastice li tubas Ŝia edzo: knabulo, edzo, domo, Ŝarĝeno ne ekzistas; kiu illa malaperis, ankaŭ ŝilero finas sian multajn realojn. Kaj kiu ĉi malgranda vizito kiu ne dolas, eksteris:

“ Elektive vi franculibas Andino! Vi volite iras kaj ekzistu de vesperejo, vi forgesas vien ŝilero kiu ne jam tro facile da nasko vi gejte dum la tago! ”

“ Vi ne rememoras minja Ŝarĝoj? He ja, tioj... tioj.... ti estos tiem pli kaj pli maldekaj kaj maldefagi! ”

Stentas, kiu la ludas maljovetan kaj sekuris Andinojn, kiu indruĝas kiu domos kie la rememoro de ŝilero aperte ŝilheras ĉiuj foras al ŝi pli propraj la fortanjo penitajo.

Onbonta.

Per iniciativa di spazio dottianno annuncia al pubblico numero: Turismo, Commercio, 3<sup>o</sup> Congresso Internazionale, curricula N. 3 e 1. Stenografo.

**ESPERANTISTI! Asociati alla Italia Esperantu-Asocio. — Quella annua L. 2 con diritti all' "Itala Esperantista" — (Soceta di abbonarsi a pag. 6 della Capertina).**

Generale responsabile: E. GATTABIA

Lo Cogn. Giacomo SILLINI a/c - Segreto.

# È USCITO IL NUOVO LIBRETTO VERDE

DI PROPAGANDA

CENT. 10

CENT. 10

Primo Manuale della Lingua Ausiliaria  
**ESPERANTO**

PRIMA EDIZIONE 100.000 ESEMPLARI

Contiene: Grammatica, commentario diviso in 10 lezioni, esercizi, prose,  
Dizionario Esperanto-Italiano con oltre 2000 vocaboli.

È utilissimo per corsi elementari, per propagandisti, per società.

	PREZZI per	Soci della I. E. A.	Estranei
		L.	
10.000 Esemplari . . . . .	L.	400.—	500.—
1.000 " . . . . .	"	45.—	60.—
100 " . . . . .	"	5.—	7.—
10 " . . . . .	"	—.75	—.90

Rivolgersi a mezzo Cartolina-Vaglia alla Cooperat. Esperantista Italiana  
GENOVA - Salita Pollaiuoli, 13-4 - GENOVA

# ESPERANTISTI!

Associatevi, procurate Soci

alla ITALA ESPERANTO-ASOCIO

Incollate questo tagliando su una cartolina vaglia indirizzandolo:  
**ITALA ESPERANTO-ASOCIO, Salita Pollaiuoli 13 - Genova**

## DOMANDA D'ASSOCIAZIONE alla ITALA ESPERANTO-ASOCIO

Chiedo di essere ammesso alla I. E. A.  
in qualità di socio, e rimetto all'uso  
L. 2.- quota d'Associazione annua  
" " per N. \_\_\_\_\_ abbonamenti suppl.

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

paternità \_\_\_\_\_

professione \_\_\_\_\_

## INDIRIZZO

Comune di \_\_\_\_\_

Provincia di \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Firma del Richiedente

Da \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

La quota annua è di L. 2.- compreso il periodico mensile **ITALA ESPERANTISTO**

Ogni ulteriore abbonamento annuo  
dell'**ITALA ESPERANTISTO** costa L. 1.-

Incollate questo tagliando su una cartolina vaglia indirizzandolo:  
**ITALA ESPERANTO-ASOCIO, Salita Pollaiuoli 13 - Genova**

## DOMANDA D'ASSOCIAZIONE alla ITALA ESPERANTO-ASOCIO

Chiedo di essere ammesso alla I. E. A.  
in qualità di socio, e rimetto all'uso  
L. 2.- quota d'Associazione annua  
" " per N. \_\_\_\_\_ abbonamenti suppl.

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

paternità \_\_\_\_\_

professione \_\_\_\_\_

## INDIRIZZO

Comune di \_\_\_\_\_

Provincia di \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Firma del Richiedente

Da \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

La quota annua è di L. 2.- compreso il periodico mensile **ITALA ESPERANTISTO**

Ogni ulteriore abbonamento annuo  
dell'**ITALA ESPERANTISTO** costa L. 1.-

Uscirà a giorni il

# MANUALE COMPLETO

Per l'apprendimento dell'Esperanto

Contiene: Grammatica, commentario in dieci lezioni, esercizi, prose, poesie, frasario, corrispondenza commerciale, **Dizionario** completo Esperanto-Italiano compendio del **Dizionario** Italiano-Esperanto.

2.ª Edizione, pag. 300

Prezzo lire Una.

10.000 Esemplari

Rivolgersi alla COOPERATIVA ESPERANTISTA ITALIANA, Genova, Salita Pollaiuoli, 13-4.



# Cooperativa Esperantista Italiana

Genova - Salita Pollaiuoli, 13-4

Dott. A. Stromboli — <i>Manuale completo per l'apprendimento della lingua "Esperanto"</i> , con lettura, frasario e dizionario 1.a Edizione . . . . .	L. 2.-
Id. . . . .	2a . . . . .
Id. . . . .	(uscira a giorni) . . . . .
Id. . . . .	1.-
Id. . . . .	0,10
Tutto P. Esperanto — <i>Grammatichella di propaganda</i> . . . . .	0,25
Esperanta Biblioteko Internacia di Müller & Borel interessanti libretti di lettura, cad.	0,25
1. <i>Legolibreto</i> . . . . .	14-15. <i>Amoro k tij Psihe</i> .
2. <i>Fabeloj de Andersen</i> . . . . .	16. <i>Komerca Korespondo</i> .
3. <i>Bona Sinjorino</i> . . . . .	17. <i>Konsidoj pri Higieno</i> .
4. <i>Rusaj Rakontoj</i> . . . . .	18. <i>La Rejo de la Ora Rivero</i> .
5. <i>Don Kihoto</i> . . . . .	19. <i>Sinjoro Herkules</i> .
6. <i>El la Biblio</i> . . . . .	20. <i>La Lasta Usonano</i> .
10 Spesdeka Biblioteko Esperantista No. 1. - 2. - 3. - 4. - 5. . . . .	il numero L. 0,25
Kabe — <i>Unua Legolibro</i> . . . . .	1,90
Privat — <i>Karlo, Legolibro</i> . . . . .	0,50
Grimm — <i>Elektitaj Fabeloj</i> . . . . .	1,90
— <i>Esperantaj Prozajoj</i> . . . . .	2,50
R. de Ladevèze — <i>Demandaro</i> , Storia Letteratura d' Esperanto . . . . .	1,25
Henri de Coppet — <i>Frazaro</i> . . . . .	1.-
F. Pujula-Valjes — <i>La Rompantoj</i> . . . . .	1.-

## DIZIONARI

G. Puccinelli — <i>Esperanto-Italiano</i> . . . . .	L. 1,50
G. Meazzini — <i>Italiano-Esperanto</i> . . . . .	2,50
Kabe — <i>Vortaro de Esperanto</i> . . . . .	4.-
Verax — <i>Eneiklopedia Vortareto Esperanta</i> . . . . .	6.-

## Verkaro de D-ro L. L. Zamenhof

Fundamenta Krestomatio . . . . .	L. 3,50
Hamleto — <i>Shakespeare</i> . . . . .	2--
Ifigenio en Taurido — <i>Goethe</i> . . . . .	2--
La Psalmaro — <i>Biblio</i> . . . . .	2,50
La Rabistoj — <i>Schiller</i> . . . . .	2--
La Revizoro — <i>Gogol</i> . . . . .	1,50

Si trovano pure in deposito tutte le opere esperantiste edite all'estero.

Butte di propaganda . . . . .	al cento L. 1.-
Cartoline di propaganda . . . . .	1.-
Francobolli di propaganda con ritratto del D.r Zamenhof . . . . .	1.-
Esperanto Lingvo internacia . . . . .	1.-
Fermabuste di carta, ingommati con scritto: Oni korespondas Esperante al cento . . . . .	al mille 3-

## DISTINTIVI

In forma di spillo o broche . . . . .	caduna L. . . . .	Stile verde verde verde verde		
		verde verde verde verde	verde verde verde verde	verde verde verde verde
„ bottone per occhiello . . . . .	0,50	0,90	0,80	
„ ciondoli . . . . .	0,65	1,10	1,-	
„ bottone per polsini . . . . .	0,55	1,-	1,60	
	al paio . . . . .	2,75	3,50	3,-

Indirizzare cartolina vaglia alla COOPERATIVA ESPERANTISTA ITALIANA

Salita Pollaiuoli, 13-4 - GENOVA